

A2.8 Vacanza disastrosa?

Katastrofa wakacyjna?

<https://app.colanguage.com/pl/wloski/program/a2/8>



L'incidente	(Wypadek)	Chiedere aiuto	(Prosić o pomoc)
La truffa	(Oszustwo)	Il numero d'emergenza	(Numer alarmowy)
La dichiarazione	(Oświadczenie, zgłoszenie)	L'assicurazione di viaggio	(Ubezpieczenie podróże)
Denunciare un furto	(Zgłośić kradzież)	L'ambasciata	(Ambasada)
Perdere qualcosa	(Zgubić coś)	La pagina web	(Strona internetowa)
Il portafoglio	(Portfel)	Guardare la mappa	(Patrzeć na mapę)
Rubare	(Ukraść)	Pensare	(Myśleć)
Utile	(Przydatny)	L'ombrelllo	(Parasol)
Qualcuno	(Ktoś)	La truffa	(Oszustwo)
Perdersi	(Zgubić się)		

1. Dialog: Denunciare un furto in hotel

- Il turista:** Buongiorno, vorrei denunciare un furto avvenuto nel mio hotel. *(Dzień dobry, chciałbym zgłosić kradzież, która miała miejsce w moim hotelu.)*
- La poliziotta:** Buongiorno, mi può dire che cosa hanno rubato esattamente? *(Dzień dobry, czy może mi pan powiedzieć, co dokładnie zostało skradzione?)*
- Il turista:** Mi hanno rubato un orologio e una collana ieri sera. *(Wczoraj wieczorem skradziono mi zegarek i naszyjnik.)*
- La poliziotta:** Ha avvisato la reception dell'hotel? *(Czy powiadomił pan recepcję hotelu?)*
- Il turista:** Sì, l'ho già avvisata. È previsto un risarcimento per il furto? *(Tak, już ich powiadomiłem. Czy przysługuje mi odszkodowanie za kradzież?)*
- La poliziotta:** Dipende. È stato attento a non lasciare la porta della stanza aperta? *(To zależy. Czy był pan ostrożny i nie zostawił drzwi pokoju otwarty?)*
- Il turista:** Sì, certamente. *(Tak, oczywiście.)*
- La poliziotta:** Va bene. Ha dichiarato questi beni alla reception, al momento dell'arrivo? *(Dobrze. Czy zgłosił pan te przedmioty w recepcji podczas meldowania?)*
- Il turista:** In realtà no, non li ho dichiarati. *(Wrzeczywiście nie, nie zgłosiłem ich.)*
- La poliziotta:** Capisco. In questo caso, di solito non è previsto il risarcimento da parte dell'hotel. *(Rozumiem. W takim przypadku zazwyczaj hotel nie wypłaca odszkodowania.)*
- Il turista:** Accidenti... che cosa posso fare allora? *(O kurcze... co więc mogę teraz zrobić?)*
- La poliziotta:** Le consiglio di contattare la sua assicurazione di viaggio e vedere se questo tipo di furto è coperto. *(Radziłabym skontaktować się z ubezpieczeniem podróżnym i sprawdzić, czy tego rodzaju kradzież jest objęta polisą.)*

1. Dove è avvenuto il furto denunciato dal turista?

- a. In un ristorante
- b. In ambasciata
- c. In metropolitana
- d. In hotel

2. Che cosa hanno rubato al turista?

- a. Il telefono e l'ombrellino
- b. Un orologio e una collana
- c. Il passaporto e il portafoglio
- d. La carta di credito e la mappa

1-d 2-b

2. Gramatyka: Zaimek nieokreślony: 'jakiś', 'coś', 'żaden'

Zaimek nieokreślony wskazuje na liczbę osób lub rzeczy nieokreślonych.



1. Jakiś i żaden odnoszą się do osób, coś do rzeczy.

2. Jakiś i coś używa się w zdaniach oznajmujących.

3. Nikt jest używany w zdaniach przeczących.

4. Inny używa się zarówno do osób, jak i do rzeczy.

Pronome (Zaimek)

Esempio (Przykład)

Qualcuno (Ktoś) Ho visto **qualcuno** alla stazione. (Widziałem kogoś na stacji.)

Coś (Coś) Cocco **coś** da mangiare. (Szukam czegoś do jedzenia.)

Nikt (Nikt) Non c'è **nikt** in casa. (Nie ma nikogo w domu.)

Inny (Inny) Non c'è **inny** da dire. (Nie ma więcej do powiedzenia.)

Inna (Inna) Aspetto **inne** persone. (Czekam na inne osoby.)

1. Ha visto _____ vicino alla sua auto prima del furto?

- a. **qualcuno**
- b. **nessuno**
- c. **qualcosa**
- d. **altro**

2. Non conosco _____ in questa città e ho bisogno di aiuto per la dichiarazione.

- a. **qualcuno**
- b. **altra**
- c. **nessuno**
- d. **qualcosa**

3. Le serve _____ per fare la denuncia online? Posso mostrarle la pagina web utile.

- a. **nessuno**
- b. **altro**
- c. **qualcosa**
- d. **qualcuno**

4. Qui non c'è _____ che parla inglese; devo spiegare tutto in italiano.

- a. **qualcuno**
- b. **nessuno**
- c. **qualcosa**
- d. **altri**

1. qualcuno 2. nessuno 3. qualcosa 4. nessuno

3. Ćwiczenia

1. Email



Ricevi questa email dal Consolato del tuo paese in Italia dopo che hai segnalato un furto di documenti; rispondi per spiegare cosa è successo e chiedere aiuto concreto.

Oggetto: Furto di documenti – informazioni necessarie

Gentile Signora / Gentile Signore,

abbiamo ricevuto la sua segnalazione di **furto** durante la **vacanza** a Roma. Per aiutarla, abbiamo bisogno di qualche informazione in più.

Per favore ci scriva:

- che cosa hanno **rubato** (documenti, **portafoglio**, telefono...)
- dove e quando è successo **l'incidente**
- se ha già fatto la **denuncia** alla polizia

Se è una **emergenza**, può anche chiamare il nostro **numero d'emergenza** sulla **pagina web** dell'ambasciata.

Cordiali saluti,

Paolo Rizzi

Consolato del suo Paese a Roma

Napisz odpowiednią odpowiedź: *Le scrivo perché... / Mi hanno rubato... / Avrei bisogno di aiuto per...*

2. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Mi scusi, agente, qualcuno mi _____ sempre il portafoglio in metropolitana.
a. rubo b. rubare c. rubano d. ruba
(Przepraszam, proszę pana, ktoś mi ciągle kradnie portfel w metrze.)
2. Ieri _____ che fosse meglio chiamare subito il numero d'emergenza.
a. ho pensato b. ha pensato c. sono pensato d. ho pensatoo
(Wczoraj pomyślałem, że lepiej od razu zadzwonić na numer alarmowy.)
3. Alla stazione mi _____ sempre e non trovo mai l'uscita giusta.
a. perdo b. perde c. perdono d. perdiamo
(Na dworcu zawsze się gubię i nigdy nie znajduję właściwego wyjścia.)
4. Quando arrivo all'ambasciata _____ che qualcuno ha già denunciato la truffa online.
a. penso b. pensa c. pensavo d. pensano
(Kiedy docieram do ambasady, myślę, że ktoś już zgłosił oszustwo online.)

1. ruba 2. ho pensato 3. perdo 4. penso

3. Uzupełnij dialogi

a. Portafoglio rubato in metropolitana

Turista: *Buongiorno, voglio denunciare un furto: (Dzień dobry, chcę zgłosić kradzież: ktoś ukradł qualcuno ha rubato il mio portafoglio in mój portfel w metrze.)*
metropolitana.

Agente di polizia: 1. _____

(Przykro mi, proszę pana; czy może pan wypełnić to oświadczenie danymi i powiedzieć, gdzie miało miejsce zdarzenie?)

Turista: *È successo sulla linea gialla, non avevo l'ombrelllo, guardavo la mappa sul telefono e non ho visto niente.*

(Stało się to na żółtej linii, nie miałem parasola, patrzyłem na mapę w telefonie i nic nie zauważałem.)

Agente di polizia: 2. _____

(Dobrze, po zgłoszeniu może pan zadzwonić do ubezpieczenia podróznego — warto mieć przy sobie numer alarmowy.)

b. Passaporto perso al consolato

Viaggiatrice: *Buongiorno, ho perso il passaporto e non so cosa fare, ho visto sulla pagina web che devo venire al consolato.*

(Dzień dobry, zgubiłam paszport i nie wiem, co robić, na stronie internetowej przeczytałam, że muszę zgłosić się do konsulatu.)

Impiegato del consolato: 3. _____

(Dzień dobry, proszę się nie martwić — proszę wypełnić to oświadczenie o zagubieniu, a potem razem zadzwonimy na policję, żeby zgłosić utratę.)

Viaggiatrice: *Penso di averlo perso ieri sera sul tram, ho guardato la mappa e forse l'ho lasciato sul sedile.*

(Myśle, że zgubiłam go wczoraj wieczorem w tramwaju — patrzyłam na mapę i być może zostawiłam go na siedzeniu.)

Impiegato del consolato: 4. _____

(Rozumiem. Po zgłoszeniu możemy przygotować dla pani dokument tymczasowy; warto też powiadomić ubezpieczenie podrózne.)

1. *Mi dispiace, signore; può compilare questa dichiarazione con i suoi dati e dire dove è successo l'incidente?* **2.** *Va bene, dopo la denuncia può chiamare l'assicurazione di viaggio, è utile avere il numero d'emergenza con sé.* **3.** *Buongiorno signora, stia tranquilla, compili questa dichiarazione di smarrimento e poi chiamiamo insieme la polizia per denunciare la perdita.* **4.** *Capisco, dopo la denuncia possiamo prepararLe un documento provvisorio, è utile anche avvisare la sua assicurazione di viaggio.*

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Sei in vacanza in Italia e perdi il portafoglio con i documenti. Cosa fai? A chi chiedi aiuto per primo?

2. Racconta un piccolo incidente in viaggio (vero o inventato): che cosa è successo e come ti sei sentito?

3. Ti hanno rubato qualcosa in albergo. Cosa dici alla polizia per denunciare il furto? Indica almeno due informazioni importanti.

4. Sei in una città nuova di notte e ti sei perso/a. Come chiedi aiuto a qualcuno per trovare la strada o per chiamare il numero d'emergenza?

5. Napisz 6–8 zdań opisujących, co robisz, jeśli zgubisz paszport lub inny ważny dokument podczas wakacji za granicą.

Mi hanno rubato... / Ho fatto una denuncia alla polizia. / Ho chiamato l'ambasciata per chiedere aiuto. / Devo contattare la banca e l'assicurazione di viaggio.

4. Ważne czasowniki

	Rubare	Pensare	Perdersi
io	rubo	ho pensato	mi perdo
tu	rubi	hai pensato	ti perdi
lui/lei	ruba	ha pensato	si perde
noi	rubiamo	abbiamo pensato	ci perdiamo
voi	rubate	avete pensato	vi perdete
loro	rubano	hanno pensato	si perdono